



JAARVERSLAG 2020 Buddy to Buddy Breda

Inleiding

2020 zal voor iedereen een periode zijn die niet snel vergeten wordt. We werden overvallen door een pandemie wat verstrekende gevolgen had. Het contact maken, wat het belangrijkste aspect is van Buddy to Buddy, moest op een andere manier worden vormgegeven. Toch hebben we een druk en actief jaar gehad. We hebben 120 vluchtelingen kunnen koppelen aan 120 Bredanaars. We hebben veel buitenactiviteiten georganiseerd zoals een stadswandeling langs de 'Blind Walls Gallery' en sportactiviteiten. Er werden buitenspelletjes, een camperavond en een volleybal toernooi gehouden. Bij de tweede lockdown werden er tweewekelijks wandelingen in de natuur in de omgeving van Breda georganiseerd. Er was een levendige online verbinding met de buddy's en ook daar werd van alles geïnitieerd. De besloten Facebookgroep was actiever dan ooit. Er werden hele interieurs ter beschikking gesteld, plantjes weggegeven, vacatures ingevuld en verhalen en foto's gedeeld. Er werden praktische hulpvragen gesteld en beantwoord, tips gegeven voor één op één ontmoetingen en recepten beschreven. We hebben diverse acties bedacht om 'in beeld' te blijven voor onze doelgroep en voor de stad Breda. We hebben als extra activiteit, geholpen met het opzetten van een zwemproject voor statushouders. Onze nieuwkomers gaven presentaties over Buddy to Buddy bij het goede start programma en hielpen studenten en scholieren met opdrachten voor school. Ook werd Buddy to Buddy Breda in 2020 een erkend leerbedrijf. Vier van onze vaste (vrijwillige) medewerkers zijn vereeuwigd in de Bredase 'Smaakmakerswall' op het station van Breda en we hebben weer regelmatig de pers gehaald met verhalen van diverse buddykoppels.

En niet te vergeten; we hebben ons volop ingezet om de VOORBEELD verkiezing te winnen voor de landelijke stichting Buddy to Buddy, en yes!!! We hebben landelijk een geldbedrag gewonnen waarmee er Buddy to Buddy op drie nieuwe locaties kan worden opgestart.



De start van 2020

Gelukkig heeft Buddy to Buddy Breda toch nog op de gebruikelijke wijze 40 koppels weten te maken vlak voor dat de eerste lockdown werd afgekondigd. Uiteraard werd de invulling van deze ontmoetingen totaal anders dan voorzien. We hebben met tips en met behulp van onze buddycoaches het contact tussen de buddy's levend kunnen houden.

We moesten ons begin maart beraden of we ons werk wilden voortzetten. Een al georganiseerde Eritrea avond moest worden afgelast. We konden een beroep doen op de ZZP regeling die door het rijk beschikbaar werd gesteld en 'de tent' tijdelijk sluiten. Na overleg met de stuurgroep en de Raad van Toezicht hebben we besloten om door te gaan omdat het juist voor onze doelgroep belangrijk is om contact te houden met de samenleving. We hebben besloten om deze tijd tevens te gebruiken om onze zichtbaarheid en het draagvlak te vergroten en hebben diverse campagnes gestart zoals de kaartenactie 'Lets keep in touch' en de postercampagne, 'Breda ik hou van jou'.



Het contact met 1^e jaars studenten social work van hogeschool Avans, die in hun leergemeenschap 'Buddy to Buddy Kids' ontwikkelde, is online voortgezet. Jammer genoeg hebben zij hun ideeën niet meer in de praktijk kunnen brengen maar we hebben nu wel een mooi kinderprogramma voor betere tijden. Ze maakten een compleet draaiboek voor het organiseren van kinderactiviteiten afgestemd op de kinderen van onze buddy's.



Onze stagiaire (en buddy) Heven moest haar stage helaas eerder afbreken.

‘Corona werkwijze’ eerste helft 2020

Gelukkig zijn er zoals gezegd in februari 2020 nog 80 mensen aan elkaar gekoppeld. Door Corona is het traject voornamelijk online verlopen totdat fysiek contact weer mogelijk was.

Tijdens de lockdown ging het huisvesten van nieuwkomers in Breda gewoon door. De taallessen werden online gegeven en deze nieuwkomers kenden niemand. Juist voor hen was het belangrijk om sociale contacten op te doen.

Toen fysiek contact niet mogelijk was, zochten we mogelijkheden om in contact te blijven met onze doelgroep. Om verder isolement en eenzaamheid te voorkomen. We hebben het systeem van de gezamenlijke start per ronde, losgelaten en we hebben mensen gekoppeld zodra er een verzoek binnenkwam. Bijvoorbeeld van nieuwkomers die tijdens de lockdown in Breda werden gehuisvest. Zij kenden helemaal niemand, wisten nog steg en kregen alleen online les. We hebben een aantal van onze vaste vrijwilligers bereid gevonden om één op één afspraken te maken met hen. Zo hebben we tussendoor 30 mensen met elkaar weten te verbinden. Deze 15 door ons betitelde ‘coronakoppels’ hebben het hele viermaandelijks traject contact gehouden. En een aantal contacten zijn zelfs duurzaam gebleken.

Coaching van de koppels tijdens de lockdown

Tot 13 juni 2020 was de laatste matchingsronde (gestart op 13 februari) nog actief.

Dat wil zeggen dat er bij de 80 deelnemers de behoefte bleef bestaan aan onderling contact, om tips te krijgen en belangstelling te ervaren van de coaches. We benaderden iedereen persoonlijk via (video)bellen om te vragen hoe het ging, of ze nog contact hadden met hun buddy en wezen hen op de actieve besloten Facebookgroep waar tips en online activiteiten werden georganiseerd en informatie gedeeld. We gebruiken deze ook als informatiekanaal i.v.m. het doorgeven van belangrijke videoboodschappen in Nederlands, Arabisch en Tigrinya, waarmee we alle buddy's in hun eigen taal konden bereiken. Op deze manier werd ook actuele informatie gegeven over de maatregelen van RIVM en de overheid inzake het Coronavirus.

Huiskamer

Ook werden online 'huiskamer avonden' georganiseerd 2 x per week. Deze konden via streaming thuis gevolgd worden. Zo kwamen we erachter dat er veel meer mensen gebruik maken van onze Facebookgroep dan normaal zichtbaar is.



Communicatie

Onze openbare Facebookpagina Buddy to Buddy Breda fungeert als informatiebron voor mensen die geïnteresseerd zijn in Buddy to Buddy Breda. Daar wordt steeds algemene informatie geplaatst over de laatste stand van zaken.

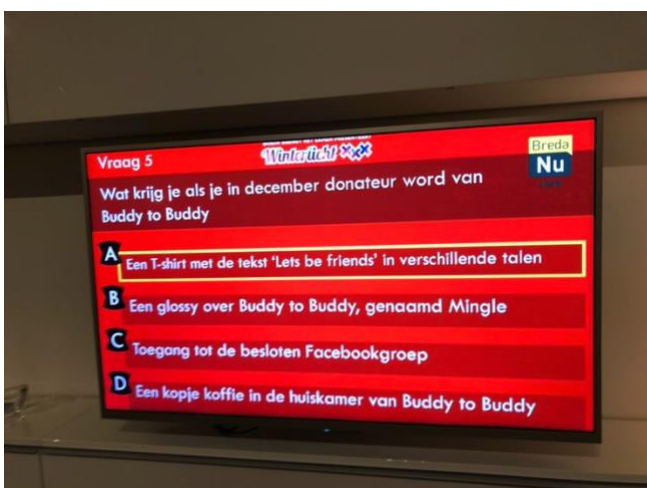
Onze besloten Facebookgroep, Buddygroep Breda, is intussen een communicatieplatform geworden en bestaat uit honderden 'vrienden'. Deze zijn niet allemaal (inter)actief maar een groot deel volgt de inkomende berichten dagelijks. We kunnen dus veel mensen snel en effectief bereiken. Het helpt ook dat we een eigen buddyteam hebben dat vertalingen maakt in Arabisch en Tigrinya. Belangrijke informatie zoals bijvoorbeeld de eerste RIVM maatregelen en de toespraak van de koning werden in drie talen via Facebook gedeeld. Tevens waren er telefoonnummers beschikbaar waar men met vragen over de Coronapandemie terecht kon. We werken hierin intensief samen met *Hello Breda*, een digitaal platform dat oud- en nieuwkomers voorziet van actuele informatie.

Onze nieuwsbrief is een ander belangrijk communicatiemiddel. Hiermee houden we geïnteresseerden op de hoogte van de laatste stand van zaken. Intussen is onze database up to date gebracht, waardoor we een nog groter bereik hebben om mensen te informeren over onze activiteiten en actuele zaken.

Pers (zie bijlagen)

In 2020 hebben we zowel de landelijke als plaatselijke pers bereikt. Er zijn artikelen gepubliceerd o.a. in de Fashionchick, het politiebld IPA en een prachtig artikel in 'Nieuwe Brabanders', een uitgave van Cubiss. Onze buddy's waren meermaals te gast bij BredaNU ivm een kerstactie en we waren onderwerp bij de grote stadsquiz 'BAAS van Breda' op de lokale TV.

Het Stadsblad besteedde veel aandacht aan de actie 'Breda ik hou van jou.'



Stadsquiz BAAS van Breda



Kerstactie Radio BredaNU

Facebook project

Er waren veel initiatieven om de besloten Facebookgroep levend te houden.
Een voorbeeld van de verhalen die gedeeld werden:



Tagod Hiba
12 april om 07:22
[#buddy stories](#)

Ik ben Mawahib en ik kom uit Sudan. Daar studeerde ik verpleegkunde.
Ik ben blij dat ik nu mag werken in een verpleeghuis.
In deze crisis van corona ben ik extra blij dat ik iets terug kan doen in deze moeilijke tijd. Ik kan mensen helpen, verzorgen en een praatje met ze maken.
Zoals ik ben geholpen door Nederlandse mensen kan ik nu de Nederlandse mensen helpen. Dat maakt mij extra blij.

Zo bleven we in deze moeilijke periode creatief, mede dankzij de inzet van vele vrijwilligers die met ons meedachten en zich inzetten om de contacten zo goed mogelijk te waarborgen.

Er werden ook allerlei concrete acties opgezet;

- een 'take a way food actie' voor Mo's Falafel, een van onze Syrische buddy's die door het sluiten van zijn kraam in de foodhall geen inkomsten meer heeft.
- Een kaarten/brieven actie voor een oudere buddy die in een revalidatiecentrum zat en geen bezoek mocht ontvangen.
- Er werden recepten gedeeld en kookfilmpjes gepost.

Campagnes

Om in beeld te blijven bij onze buddy's en in de stad hebben we een aantal campagnes bedacht en uitgevoerd samen met onze Bredase buddy's en nieuw/oudkomers.



Kaarten actie

Om onze samenwerkingspartners en sponsors, 'vrienden van' en onze deelnemers een hart onder de riem te steken heeft een van onze vrijwilligers deze hartverwarmende dubbele kaart ontworpen. Aan de binnenkant staat onze favoriete tekst geschreven;

Een persoon kan heel waardevol zijn in de ontdekkingstocht naar een nieuw bestaan



Breda ik hou van jou

Met de actie 'Breda ik hou van jou' vroegen we aandacht voor een inclusieve stad waar iedereen erbij hoort.

We wilden de stad deze keer met een hartverwarmende actie laten weten dat we met zijn allen deze crisis moeten doorstaan, aansluitend op de stadslogan 'Breda brengt het samen'. We plaatsten een paginagrote poster in het huis aan huisblad 'Het Stadsblad' en maakten daar een korte film bij op een lied van een Bredase volkszanger. In de film vertellen onze buddy's waarom ze van de stad Breda houden. Er is ook een kleurwedstrijd aan verbonden geweest. We haalden daarmee de plaatselijke pers. Veel ondernemers en particulieren hebben de poster opgehangen. Breda ik hou van jou https://youtu.be/43h_OT7rMQs

Film

Vanwege corona hebben we dit jaar veel gebruik gemaakt van visuele communicatie en vooral van het medium film. We hebben daarvoor hulp gekregen van diverse Bredase filmproducenten zoals Bureau Duizenddingen en Movedmedia.

Zowel de kaartenacties als de actie 'Breda ik hou van jou' werden ondersteund door deze Bredase filmmakers. Op deze manier hielden we contact met de doelgroep en bleven we zichtbaar voor de stad. De posters hangen nog steeds op diverse plekken op de ramen.

Kaartenactie <https://youtu.be/YpYDSvj7RM>
<https://youtu.be/4eCgMjZ1A8A>

Sinterklaas kwam tevergeefs een bezoek brengen aan de huiskamer van Buddy to Buddy maar sprak gelukkig de 'buddykids' toe via een videoboodschap; <https://youtu.be/4VosCJo2uW0>

En ook een kerstboodschap van onze buddy's kon natuurlijk niet ontbreken; <https://youtu.be/c2mrPU3ZaAE>



Ook maakten we een aantal korte clips om de T-shirt actie 'Let's be friends' kracht bij te zetten en donateurs te werven. We maakten van de gelegenheid gebruik om inhoudelijk iets meer over buddy to Buddy te vertellen.

De clips gaan over de thema's:

Let's be friends <https://youtu.be/-9w05GGMw3I>

Leren van je buddy <https://youtu.be/4GmNSPbtr4g>

Humor in het buddieschap <https://youtu.be/hP26A0dNXWs>

Arwa verrijkt het leven van haar buddy Carolien <https://youtu.be/r9v79Izf0Cc>

Maartjes wens voor haar buddy Modaser <https://youtu.be/-w7MY2iBnLc>

'Corona werkwijze' tweede helft 2020

We hebben nu gekozen voor kleiner rondes met 2-6 koppels tegelijkertijd, afhankelijk van wat op dat moment binnen de In september hebben we opnieuw een groep buddy's geïnformeerd tijdens twee avonden over wat het buddieschap inhoudt.

Eén avond voor de Nederlandse Buddy's en één avond met tolk voor de nieuwkomers. Het was precies in die tijd dat we elkaar weer fysiek konden ontmoeten mits we afstand hielden van elkaar.

Met alle nieuwkomers die zich hebben aangemeld voor een buddy is er een individueel gesprek gevoerd. Daarin wordt duidelijk, waarom ze een buddy nodig hebben, wat de hobby's zijn en wat zij graag met hun buddy willen doen. Hierdoor worden overeenkomsten duidelijk wat het 'matchen' vergemakkelijkt.

Zo zijn er in de maand september opnieuw 80 buddy's van start gegaan om hun wereld te vergroten en bij te dragen aan een inclusieve samenleving. En in november zijn er nog eens 50 mensen aan elkaar gekoppeld tijdens de RABO bank matchingsontmoetingen. (RABObank heeft voor deze ronde een subsidie van € 3000,00 verschaft.)

Vier maanden lang gaan de buddykoppels elkaar minimaal wekelijks ontmoeten met als doel het sociale netwerk van de nieuwkomers te vergroten, de Nederlandse taal beter te leren spreken, de Nederlandse cultuur, de stad en de omgeving te leren kennen.

Vanwege corona hebben we deze keer een alternatief gezocht voor het matchingsdiner. Normaliter startten we een matchingsronde door gezamenlijk te eten van de gerechten die iedereen meebrengt. We hebben deze mogelijkheid onderzocht maar met het grote aantal aanmeldingen bleek dat niet haalbaar.

De buddy's hebben niet gegeten maar koffie / thee gedronken met iets lekkers erbij. Na de eerste ontmoeting zijn er afspraken gemaakt om elkaar een week later weer te ontmoeten.





We hebben deze keer weer een heel diverse groep nieuwkomers. Zij zijn afkomstig uit; Guinee, Rusland, Turkije, Soedan, Eritrea, Afghanistan, Syrië en Nigeria.

Community



Wat nieuwkomers normaliter missen is het 'normale' gesprek. Bij Buddy to Buddy leer je je taal verbeteren op een andere manier dan uit de boeken. Spreektaal wordt geoefend en daar is veel vraag naar.

Naast het maken van één op één koppelingen tussen Nederlanders en nieuwkomers biedt Buddy to Buddy ook een community aan waar iedereen welkom is. Het belang van deze community is groot omdat hiermee het sociale netwerk van nieuwkomers nog verder wordt uitgebreid. Wanneer zij zich aanmelden worden ze tijdens het intakegesprek direct uitgenodigd om deel te nemen aan de activiteiten. Ook na afloop van het officiële traject blijven veel nieuwkomers betrokken om hun netwerk in stand te houden of te vergroten. Onderzoek heeft uitgewezen dat 72 % na een jaar nog bijna wekelijks contact heeft met zijn/haar buddy en dat het netwerk van de nieuwkomers binnen een jaar is uitgebreid met 5 Nederlanders. Het informele contact met Nederlanders werpt zijn vruchten af. Al doende leert men de Nederlandse cultuur kennen, de omgangsvormen en mogelijkheden naar werk.



Nu, in coronatijd, proberen we zoveel mogelijk activiteiten buiten te houden. Ook wordt er gezamenlijk gewandeld en gesport. Het houdt de geest gezond. En belangrijk is; er wordt veel besproken met elkaar.

Struinen in de tuinen

Ook deden we dit jaar weer mee met 'Struinen in de tuinen'. Het was een van de weinige evenementen die door zijn gegaan dit jaar. Eén van onze Bredase buddy's stelde haar gemeenschappelijke tuin ter beschikking.



Aandachtige bezoekers luisteren naar verhalen en muziek.

Eritrese koffie als welkomst ritueel

Er werden dor de buddy's drie voorstellingen gehouden waarin verhalen werden verteld, heerlijke maaltijden werden rondgedeeld en muziek gemaakt. Een superleuke middag met een beetje regen maar met veel warmte ☺

Duizendste buddy!!!



Buddy koppel met wethouder Miriam Haagh



Harun, de 1000^e buddy

Tijdens de matchingsronde in september hebben we onze duizendste buddy kunnen verwelkomen! De gelukkige, Harun, werd door wethouder Miriam Haagh toegesproken. Harun wordt tijdens dit project gekoppeld aan Frans. Als cadeau kreeg Harun een lunchbon om samen met zijn buddy Frans te gaan lunchen in een Breda's lunchcafé.

Weer 40 koppels zijn het avontuur aangegaan om elkaar beter te leren kennen en meer te weten te komen over elkaars cultuur. Nieuwkomers leren beter Nederlands spreken en een netwerk opbouwen en de Bredanaars leren 'nieuwe burens' kennen.

Buddytalk



De coaches houden gaandeweg de vier maanden contact met alle buddy's (Bredanaars). Er zijn drie momenten tijdens het traject waarin de voortgang besproken wordt. Dat noemen we Buddytalk. Er wordt dan besproken wat er goed gaat, wat er minder goed gaat en er worden tips uitgewisseld. Het 'buddyteam' houdt contact met de nieuwkomers en benaderd hen tijdens het traject persoonlijk om te vragen hoe het buddyschap verloopt. Als er problemen zijn wordt er geschakeld tussen het Buddyteam en de coaches. In coronatijd wordt buddytalk online gehouden.

Financiën

Tot nu toe werd de financiering voor het koppelen van oudkomers voornamelijk verzorgd door externe fondsen, sponsors en de opbrengsten van goede doelenacties. Goede doelenacties zijn dit jaar komen te vervallen. Nassau scholengemeenschap kon geen activiteiten organiseren waarvan de opbrengsten bestemd waren voor Buddy to Buddy Breda. En ook moest een grote sponsoractie met voetbalclub NAC vanwege corona worden afgezegd. Deze campagne was al tot in een ver gevorderd stadium ontwikkeld. Ook een oliebollen actie van Curio hotelschool werd op het allerlaatste moment gecancelled vanwege de tweede lockdown. Wat wel doorging was een kerstactie van Radio BredaNu. Daar kon je een plaat aanvragen als je iets doneerde voor Buddy to Buddy. Dat heeft uiteindelijk € 660,50 opgeleverd. Een fantastisch bedrag! En een heel mooi gebaar van de ambtenaren van de Gemeente Breda; zij schonken € 3.500,00 aan Buddy to Buddy tegen inlevering van hun oudejaarsgeschenk. Breda brengt het samen! De subsidiegelden zijn voornamelijk via fondsenwerving gegenereerd. Van het Oranje Fonds, het VSB fonds en het Kansfonds betreft het een bijdrage voor drie jaar die jaarlijks afneemt. We richten ons nu op het verkrijgen van een substantiële bijdrage van de gemeente Breda omdat Buddy to Buddy een positief effect heeft op, en een grote maatschappelijke waarde voor, de lokale gemeenschap.

Dat Buddy to Buddy een structurele bijdrage levert aan de Bredase samenleving is keer op keer bewezen. De onorthodoxe aanpak is een groot succes en heeft een effect dat niet door andere partners in de stad wordt gegenereerd voor deze twee doelgroepen: 1. de oud- en nieuwkomers en 2. de Bredanaars die zich steeds weer melden als Buddy. Duidelijk is dat Buddy to Buddy een belangrijke behoefte blijft vervullen, aangezien de aanvragen blijven binnenkomen, zelfs meer dan voorheen, want door corona leven mensen nog meer in isolement dan normaal. Dat besef is ook aanwezig bij de Bredanaars die graag iets willen betekenen voor hun stadsgenoten.

We ontvingen dit jaar een bijdrage van € 1500,- van de stichting Mundo Chrastino Meliori en € 3000,- van RABObank Breda. We kregen 2 maanden afstel van het betalen van huur door woningbouwvereniging Alwel omdat de huiskamer nauwelijks gebruikt is. Een bedrag van € 800,00 wat we aanvankelijk moesten terugbetalen aan het Kansfonds konden we investeren in de actie 'Breda ik hou van jou' om de extra uitgaven vanwege corona te dekken.

Adviesfunctie

De gemeente Breda doet regelmatig een beroep op Buddy to Buddy om het beleid omtrent statushouders zo goed mogelijk te ontwikkelen. Zo neemt Buddy to Buddy Breda deel aan de ontwikkeltafel statushouders, de werkgroep Visie en kwaliteit en de werkgroep Herijking nieuwe inburgeringswet. Ook zijn we benaderd door de Rekenkamer in het kader van segregatie in Breda en hebben we meegedaan aan een onderzoek naar zelfredzaamheid van statushouders.

Prognose

We hopen in 2021 opnieuw 150 koppelingen te kunnen maken. Of we dat aantal zullen halen is mede afhankelijk van de coronamaatregelen. Indien de lockdown langer aanhoudt wordt het werk een stuk intensiever omdat we niet in grotere groepen kunnen werken. Daarentegen is het positief dat één op één ontmoetingen altijd mogelijk blijven, ook tijdens de lockdown. Dus dat het werk hoe dan ook kan worden voortgezet.

Het afgelopen jaar hebben we maanden vertraging opgelopen door corona en ondanks dat hebben we toch veel koppelingen kunnen maken. We zijn er trots op dat we toch zoveel mensen met elkaar hebben kunnen verbinden. Ook zijn we apetrots op de vele vrijwilligers die op allerlei manieren de community levend hebben gehouden en zich steeds weer inzetten om Buddy to Buddy Breda tot een succes te maken.

Wij hopen volgend jaar opnieuw het verschil te kunnen maken voor veel nieuwkomers, oudkomers en Bredanaars.

Wij danken onze partners, donateurs, de Stichting Mundo Chrastino Meliori, vrienden van Buddy to Buddy Breda, en de fondsen, heel hartelijk voor hun financiële bijdrage.



Eén persoon kan heel waardevol zijn in de ontdekkingstocht naar een nieuw bestaan!

Buddy to Buddy Breda
Anne van Engelen (06 10957454)
Liesbeth van Well (06 14693535)
Christiaan Huygensstraat 52,
4816 BK Breda

breda@buddytobuddy.nl
www.buddytobuddybreda.nl



Anne van Engelen en Liesbeth van Well

gesloten beurs. Denk bijvoor- pelijke organisaties non ven-

bie
ang?

ensdag-
tart de
Fobie
a een
voor de
st- en
De groep
n - één
- samen.
ting.nl/
t voor
Of bel
2 10 31.



Tijdens 'Ontmoet Eritrea' van Buddy to Buddy op 7 maart van 's middags vier uur tot 's avonds negen uur in het Koetshuis kunnen alle Bredanaars op een gezellige manier kennis komen maken met de Eritrese cultuur.

 **Buddy to Buddy houdt op zaterdag 'Ontmoet Eritrea'**

BREDA – De Stichting Buddy to Buddy Breda creëert verbinding tussen Bredanaars en vluchtelingen. Zo leren de oude en de nieuwe stadsgenoten elkaar én elkaars cultuur kennen. En dat is een verrijking voor iedereen! Het is altijd weer een feest om dingen te proeven uit een andere cultuur, te dansen op andere muziek en nieuwe mensen te ontmoeten. Zaterdag 7 maart houdt Buddy to Buddy, in samenwerking met stichting 'One Big Smile' en woonlocatie Het Koetshuis, een evenement om je kennis te laten maken met de Eritrese cultuur. 'Ontmoet Eritrea' is op ontmoeting en verdieping, en muziek, dans en het delen van Eritrese lekkernijen gericht. Het is 'n gezellige, maar ook inhoudelijke manier om met Eritrese stadsgenoten kennis te maken. Het evenement is van 's middags vier uur tot 's avonds negen uur in het Koetshuis aan de Seminarieweg 26A. Het eerste gedeelte wordt ingevuld door schrijfster Natasja Bijl die vertelt over haar roman 'ADEM'. 'ADEM' bevat haar persoonlijke verhaal over haar ontdekking van de Eritrese cultuur door als 'n taalcoach bevriend te raken met de Eritrese Meron. Daarna wordt er samen gegeten en de avond eindigt met muziek en dans. Tevens is er ook een parallel kinderprogramma. 'Ontmoet Eritrea' is voor jong en oud! De toeging is gratis, maar 'n donatie voor Buddy to Buddy wordt op prijs gesteld.

Het Stadsblad 07-03-2020



WOENSDAG 20 MEI 2020

Het Stadsblad^{NL}

altijd in de buurt!

Redactie: Martendijkweg 28a, Breda ☎ 038 - 013 04 00 ✉ redactie.hsb@dgmedia.nl 🌐 www.stadsbladbreda.nl 📱 HetStadsbladBreda 📺 @stadsbladbreda



VIRTUELE
ROPARUN

7



MIJN PASSIE
OF PAUZE...!

8



STUDENTEN
BIEDEN HULP

9



'N FINE BUURT
BEGINT BIJ JOU!

9



VERRASSING VOOR
DE ZORGVERLENERS

15

INFORMEERT
INSPIREERT
AMUSEERT

'Bredanaars, let's keep in touch'

'Breda, ik hou van jou!'-campagne

door de redactie

"Breda, ik hou van jou!" dat is het uitgangspunt van een hart- en hand-actie die de afgelopen maanden in Breda is gelopen. Buddy to Buddy, de Bredase kinderomroep, heeft zich normaal gesproken inzet om nieuwe inwoners van Breda (vluchtelingen) in contact te brengen met Bredanaars, vraagde deze - voor velen onbekende - tijd van social distancing om een andere manier van verbinden van mensen.

BREDA - Oprichter Anne van Engelen: "Juist nu is het heel belangrijk om in contact te blijven met elkaar. Voor veel mensen is het een moeilijke tijd: we zijn aan huis gekluisterd en we missen de sociale contacten en activiteiten. Het doet me denken aan de verhalen van vluchtelingen. Zij vertellen ons vaak dat ze erg eenzaam zijn als ze in hun nieuwe leefomgeving

**BUDDY TOT BUDDY
EN NAC SLAAN DE
HANDEN INEEN EN
VRAGEN: DOE MEE!**

terecht zijn gekomen. En dat is allesbehalve bevorderlijk voor het integratieproces."

"Samen staan we sterk!" Collega Liesbeth van Well vult aan: "Buddy to Buddy wil een 'thuis-gevoel' creëren voor iedereen die hier woont of komt wonen. Ook als we een moeilijke

tijd doormaken, zoals nu. We zijn allemaal Bredanaars in lief en leed. En zoals vrijwel iedere Bredenaar zal bevestigen: we houden gewoon heel veel van onze stad. Dat is hetgeen wat ons verbindt. Samen staan we sterk!"

Samenwerking met NAC Met die gedachten zetten de dames van Buddy to Buddy de 'Breda, ik hou van jou'-campagne op. Uiteraard gebaseerd op het Bredase lied van de recent overleden Bredenaar Thijs van der Molen, bekend bij alle NAC-fans. En die link met NAC is geen toeval. Anne: "Er liggen mooie plannen voor 'n samenwerking met NAC. Maar helaas hebben we die vanwege de coronacrisis moeten uitstellen."

Iedereen hoort erbij in Breda. Tim Coremans, de coördinator van NAC Maatschappelijk, bevestigt dat: "Net als Buddy to Buddy vinden wij dat iedereen



Doorgaans brengt Buddy to Buddy nieuwkomers in contact met Bredanaars, maar nu vraagt deze tijd van social distancing om een andere manier van verbinden: met 'Breda, ik hou van jou!'. FOTO: DIANA VRIENDS

erbij hoort in Breda. Dit is ook 'n belangrijke waarde van ons als club. Samen maken we de stad. Dus doen we graag mee."

'Hang poster voor je raam!' Hou je ook zoveel van Breda?

Hang dan de poster op pagina 6 voor Jouw raam! Liesbeth: "Daarmee maken we de verbondenheid zichtbaar en delen we de liefde voor onze stad. Ook is er 'n video, waarop Bredase buddy's hun liefde voor de stad uitspreken. We vragen aan lezers hetzelfde te doen. Schrijf in een paar woorden op waarom je van Breda houdt en stuur dat samen met een foto van jezelf en de poster op naar de redactie van Het Stadsblad."

Praat mee over de (stads)buurt 'Backer+Rueb!'

BREDA - Op 'n voormalige terrein van Backer & Rueb aan de Speelhuislaan komt een levendige stadsbuurt met zo'n 450 woningen en ruimte voor bedrijvigheid. Het idee is naast kleinschalige woon- en werkgebieden tevens enkele grote (openbare) ruimtes te maken. Zo krijgt de Belcrumhagen een kade met terrassen en komt er een park aan de Maak. Een hal wordt straks publieke passage.

Lees verder op pagina 4

In zomervakantie zijn er NAC Soccer Camps!

BREDA - NAC houdt deze zomervakantie in Breda en omgeving weer een aantal Soccer Camps voor jongens en meisjes van 6 tot en met 15 jaar. Vanwege de coronamaatregelen zijn er per Soccer Camp wel maar - maximaal - 56 plaatsen beschikbaar. De Soccer Camps duren drie dagen en dagelijks worden er dan van 's ochtends negen uur tot 's middags drie uur op het veld verschillende spel-, techniek- en ook partijvormen gedaan. Tevens krijgen

alle deelnemers hun eigen NAC Soccer Camp-tenuue en ook een speciale medaille, en maken ze kans op diverse voetbalprijzen. In de gemeente Breda is er op 13, 14 en 15 juli een Soccer Camp bij JEKA, op 12, 13 en 14 augustus bij DIA en op 19, 20 en 21 augustus bij Bavel. Daarnaast is er in het najaar, op 20, 21 en 22 oktober, ook nog een Soccer Camp bij Baronië. De kosten bedragen 169 euro en voor meer informatie en aanmelden zie www.nac.nl/soccercamps.



Tijdens de zomervakantie houdt NAC voor jongens en meisjes van 6 tot en met 15 jaar weer 'n aantal Soccer Camps in Breda (op 13, 14 en 15 juli bij JEKA, 12, 13 en 14 augustus bij DIA en 19, 20 en 21 augustus bij Bavel).

Kleurplaat voor de kids

BREDA - "Breda, ik hou van jou!" wil ook graag Bredase kinderen vragen om hun liefde voor de stad te delen. Daarom houden ze een kleurplaat op te sturen naar de Huiskamer van Buddy to Buddy (Christiaan Huygenstraat 52, 4816 BC Breda). De kleurplaat is te downloaden via www.buddytobuddy.nl/breda. De winnaars zullen een mooie prijs ontvangen.

Met je selfie in de krant!

BREDA - Iedereen die een selfie maakt met de 'Breda, ik hou van jou'-poster maakt kans om met die foto en daaronder in het kort waarom je van Breda houdt, in Het Stadsblad te komen. Gewoon even mailen naar: redactie.hsb@dgmedia.nl, en wie weet zie je je dan terug in deze krant! Wil je voor inspiratie de video van 'Breda, ik hou van jou!' bekijken, ga dan naar stadsbladbreda.nl.

Bredase bieb is weer geopend!

BREDA - Vanaf nu zijn de drie bibliotheken weer open. Voorlopig van maandag tot en met zaterdag van één tot vijf uur én alleen om boeken te lenen. Gevraagd wordt gericht boeken te komen lenen, door thuis alvast via de website een selectie te maken. De onlangs opgestarte afhaalservice blijft voorlopig ook bestaan en je kan geleende materialen weer terug komen brengen. Om je de tijd te geven en drukte door het inleveren te vermijden is de uitleentijd van alle reeds geleende materialen nu op 1 juli gezet.



Maarten doet erg graag mee aan 'Breda, ik hou van jou!'

BREDA – Maarten van den Berg doet graag mee aan de campagne 'Breda, ik hou van jou!' van Buddy to Buddy. „Ook omdat het Koetshuis om de hoek ligt en ik daar mijn vluchtelingen-vrienden ontmoet om met hen (in 't Nederlands) te kletsen over 't leven!“ Wil je ook je liefde voor Breda uitdragen? Schrijf in een paar woorden op waarom je van Breda houdt en stuur dat samen met een foto van jezelf en de poster naar: redactie.hsb@dpgmedia.nl.

...Breda uitdragen? Schrijf in een paar woorden op waarom je van Breda houdt en stuur dat samen met een foto van jezelf en de poster naar: redactie.hsb@dpgmedia.nl.



Bahrawit: 'De mensen in Breda zijn erg vriendelijk'

BREDA – Ook Bahrawit doet heel graag mee aan de campagne 'Breda, ik hou van jou!' van Buddy to Buddy. Ze houdt van Breda omdat ze de stad heel mooi vindt en de mensen erg vriendelijk zijn. Wil je meer weten over deze campagne, ga dan naar www.buddytobuddy.nl/breda. Daar kun je onder meer ook de speciale poster van deze campagne downloaden om voor je raam te hangen, en ook de kleurplaat van een kleurwedstrijd voor de kinderen.

Het Stadsblad

■ **Geen optredens in privétuinen vanwege corona**

Struinen in openbare tuinen

Struinen in de Tuinen had dit jaar een apart programma vanwege de Covid-19 pandemie. Geen optredens in privétuinen hierdoor, maar wel bij openbare lustoorden en dat klonk eigenlijk net zo prachtig. De digitale optredens kampten daarentegen vaak met technische problemen.

Freek de Swart

Breda

Een goed decor is het halve werk en dat geldt zeker voor het optreden

van koorgroep Singing Circle in de tuin van klooster Breda. De in het wit geklede zangeressen lijken namelijk net engelen zo omringd door de zorgvuldig onderhouden bloemenperken vol vlinders.

Ook hun meerstemmige muziek in verschillende talen klinkt ronduit hemels. Kroatische liefdesliedjes worden moeiteloos opgevolgd door Hebreeuwse muzikale overpeinzingen en ook het bekende Braziliaanse *Mas Que Nada* passeert de revue. „Elke taal heeft zijn eigen stengeluid en we hebben als koor

een groot muzikaal hart waar veel in past”, verklaart muzikaal leider Pauline Ongering na afloop. Yolanda Jansen in het publiek zegt aangenaam verrast te zijn door het optreden.

Zelf kent ze het muzikale event als geen ander, want haar eigen tuin in Tuinzigt deed vorig jaar ook mee. „Het is een leuk initiatief, want je leert mensen op een bijzondere manier ontmoeten. Het is gluren bij de burens op een nette manier.”

Een dikke kilometer verderop in de openbare tuin bij de Van Gent-

laan klinken er eveneens een verscheidenheid aan talen. Hier vertellen statushouders over hun aankomst in een nieuw land en het belang van Nederlandse vrienden.

„Mensen die hier net komen wonen hebben vaak angst voor de regels, de Nederlandse burens en de taal. Die moet je helpen”, laat Amjad Ramli het publiek weten.

Hierna volgt er een Eritrese koffie-opgieting en wordt de tuin gevuld met het geluid van een Oud. Na een wat aarzende start lukt het muzikant Mahmoud uiteindelijk

ook om de handjes op elkaar te krijgen bij de luisteraars. Of mensen ook voor de computer hebben lopen klappen is daarentegen twijfelachtig. Zo werd het eerste concert van Conchita & Pedro: Cruz del Sur verpest door technische mankementen. Het optreden van Vankelders klonk beter, maar oversteeg audiotechnisch eveneens het niveau van een skype call niet.

Hopelijk zijn al deze digitale fratsen volgend jaar niet meer nodig en kan muzikaal Breda gewoon weer bij elkaar buurten.

absoluut verrijkt. Kinderen vinden het fantastisch om te zingen. Niet zo gek, je lichaam maakt endorfinen aan, het maakt je gelukkig. Bij aspect nog bij. Helaas wordt er op scholen te weinig en op een verkeerde manier aandacht aan zingen geschonken. Dat is geen verwijt, het is gewoon een feit. Een kind heeft

De Kooracademie werkt volgens hoogwaardige methode Nachtheim waarin theorielessen en solfège geïntegreerd. De Grauw: „Het is dat er gebruik gemaakt wordt van bekende liedjes. Het bestaat uit delen. Als je die afgerond hebt aan conservatoriumniveau. Het kind centraal stellen, bezorgen, zelfvertrouwen, prikkelen. Dat zijn enkele punten van de lessen die twee

Breda telt nu 500 Buddy's voor 500 vluchtelingen

BREDA Het Bredase Buddy to Buddy-project koppelt dinsdag de 500ste Buddy aan de 500ste vluchteling. Bij elkaar opgeteld, zijn er dan 1000 deelnemers aan het project. De mijlpaal wordt gevierd als dinsdag 70 Buddy's elkaar voor de eerste keer gaan ontmoeten. De duizendste deelnemer wordt feestelijk onthaald door wethouder Miriam Haagh.

Bij Buddy to Buddy worden nieuwkomers met een vluchtelingenachtergrond aan stadsgenoten gekoppeld. De nieuwkomers leren de Nederlandse taal, ze leren ook de stad kennen en de Nederlandse normen en denkwijzen.

Exit Breda

Breda'97 bestaat niet meer. Lang leve Breda Beslist. Gisteren zit er een nieuwe partij in de gemeenteraad van Breda: een fusie van de lokale 'dorpenpartij' Breda en Volmondig Ja. Dat wil zeggen, een deel van Volmondig Ja. Oprichter Peter Elberts: deze partij blijft onder zijn eigen koers varen.

Nico Schapendonk

Breda

Jammer, zegt Peter Elberts. Breda Beslist. Want wéér geen einde aan de ring van de lokale politiek. De redenen om Breda

30 SEPTEMBER 2020

30

Zwemlessen voor nieuwe Bredanaars enorm succes



BREDA - Afgelopen vrijdag was de eerste zwemles voor nieuwe Bredanaars. Vanuit de stichting One Big Smile hebben we een mooie samenwerking met Buddy to Buddy Breda en Optisport opgezet. Om vluchtelingen zwemlessen aan te bieden. Enorm veel positieve reacties op gekregen. In de eerste 10 deelnemers hebben gisteren hun eerste duik genomen. „Ik was zo blij”, laat een deelnemer weten. En daar doen we het voor.

'Buddy to Buddy' helpt echt "Dienen door vriendschap doet ertoe"

¶ Henk Ketelaar

Omdat je je eigen land hebt moeten ontvluchten ben je in een vreemd land terechtgekomen. Je spreekt de taal niet, ook geen andere vreemde taal, weet het nog steg en toch moet je je als nieuwkomer staande zien te houden. Als je op in de verkeerde bus, tram of trein stapt, heb je al een probleem. De vele paperassen die met je verblijf te maken hebben, maken het doolhof compleet. Iemand die je helpt is dan erg welkom.

Gids

Wat is het een luxe als er dan zomaar een-
tje in je schoot wordt geworpen. Een gids
die niet alleen een luisterend oor heeft,
maar ook nog eens regelmatig met je op-
trekt. Oud-politieman Jan van den Wijn-
gaard, (65) is er zo één. Hij is de buddy van
de Syrische vluchteling Ali Rashied (60).
Zij zijn één van de meer dan vijfhonderd
koppels die het Bredase 'Buddy to Buddy'
project de afgelopen drie jaar tot stand
heeft gebracht. Zo'n duizend deelnemers
hebben er dus al aan meegedaan. Zonder
het te weten praktiseerde Jan met zijn bud-
dywerk onze IPA-slogan: 'Servo per Ami-
keco' (Dienen door vriendschap).

Kennis is deugd

Beiden beleven veel plezier aan elkaars
gezelschap. Jan daarover: "Letterlijk en fi-
guurlijk leer ik Ali zijn weg te vinden in
onze samenleving. En van Ali leer ik hoe
mooi en verschillend het landschap, de
natuur en de cultuur in Syrië zijn. Het
mooie hiervan is, dat ik met mijn kennis
zijn leven verrijk en hij met zijn kennis de
mijne." Ali is zielsblij met Jan en vertelt:
"Van horen zeggen wist ik af van het be-
staan van 'Buddy to Buddy'. Omdat ik het
beste met mijn gezin voor heb, meldde ik
mij erbij aan en zo leerde ik Jan kennen.

Om de kleinste dingen kan ik bij hem aan-
kloppen. Met Jan leer ik spelenderwijs de
Nederlandse taal en maak ik kennis met de
stad, de natuur en de cultuur. Ons contact
voelt aan als een warme vriendschap."

Respect

Tot op het moment dat hij Anne van Enge-
len, voorzitter van Buddy to Buddy Breda,
ontmoette had Jan geen notie wat het pro-
ject 'Buddy to Buddy' inhield. Hij kwam
haar tegen in 2019 bij het Spanjaardsgat-
festival. Jan daarover: "Anne had de leiding
over de bouwplaat van het evenement.
Die bestond voornamelijk uit vluchtelin-
gen, onder andere Ali. Ik werkte daar ook
als vrijwilliger en hield mij meer bezig
met het regelwerk. Anne vertelde mij dat
zij voorzitter is van de stichting 'Buddy to
Buddy Breda'. Met veel respect zag ik hoe
deze bouwplaat zijn werk deed. Dat maak-
te mij nieuwsgierig naar wat het project
'Buddy to Buddy' eigenlijk inhoudt. Na
een kennismakingsbijeenkomst bij 'Buddy
to Buddy' werd ik korte tijd later als maatje
(buddy dus) aan Ali gekoppeld."

Klik

"Omdat het tussen Ali en mij toch al klikte,
was de match een formaliteit. Als de vier
maanden van mijn buddywerk straks erop

zitten, zal ik Ali zeker blijven opzoeken.
Iets wat ik nooit van mezelf had gedacht.
Ik hoop dat ik met hem nog vele fietskil-
ometers mag afleggen. Wanneer ik via mijn
netwerk Ali ook nog eens als professioneel
lasser aan het werk krijg, nou dan zou het
helemaal mooi zijn," laat Jan positief we-
ten. Ali hoopt dat hij met Jans inbreng ook
zijn hier in Nederland verblijvende kinde-
ren een toekomst kan bieden. "Die was er
niet voor ons in Syrië," laat hij berustend
weten.

Begeleiding/coaching

Anne is trots op het duo. Anne: "Wij ver-
keren in de gelukkige omstandigheid dat
wij geen campagnes hoeven te voeren om
aan buddy's te komen. Het koppeltje Jan
en Ali toont aan hoe betrokken burgers
de weg naar ons weten te vinden. Jan en
Ali waren al goed gemotiveerd en in een
dergelijk geval, gaat het eigenlijk van een
leien dakje. Maar toch, ook zij kregen een
persoonlijke coach toegewezen en bezoch-
ten de huiskameravonden. Overigens, bij
de match tussen Jan en Ali hebben wij ook
Ali's echtgenote en kinderen betrokken."

**Stichting Buddy to Buddy helpt
vluchtelingen uit een isolement te
komen door betrokken inwoners
aan hen te koppelen. Daarbij wordt
uitgegaan van gelijkwaardigheid.
In verband daarmee organiseert de
stichting laagdrempelig contact van
mens tot mens. Hun filosofie is dat
één persoon de link kan zijn naar
onze samenleving en daarmee heel
waardevol kan zijn in de ontdekkings-
tocht naar een nieuw bestaan. Buddy
to Buddy is ook actief in: Utrecht,
Zutphen, Arnhem, Apeldoorn, Wage-
ningen en Bronckhorst.
Meer informatie zie: www.buddyto-buddy.nl. Voor Breda is het project
bereikbaar onder telefoonnummer:
+31 6 10957454**



ALI RASHIED (L) EN JAN V.D. WIJNGAARD NEMEN EVEN RUST.

Oliebollen en erwtensoep

Deze flyer is een tegoed voor een keuze uit oliebollen of erwtensoep. Neem deze flyer mee en lever hem in bij Curio Hotelschool Breda aan de Markendaalseweg 35 in Breda. Daar staat een kraampje voor de school.

De kraam is geopend:

Dinsdag 15 december

Woensdag 16 december

Donderdag 17 december

Alle dagen van 12:00 tot 15:00 uur

In de kerstweek van Curio verkopen onze studenten vanuit een kraam zelfgemaakte oliebollen, beignets, erwtensoep en warme chocomelk.

Voor deze week hebben we gekozen om de stichting **Buddy to Buddy** Breda wat extra aandacht te geven.

Daarom willen we jullie graag uitnodigen om bij ons langs te komen. Tegen inlevering van deze flyer ontvangen jij en je buddy gratis iets lekkers uit de kraam.

Curio hotelschool

Markendaalseweg 35

4811 KA Breda

076-5306000

curio

Buddy  **Buddy**

Er is een Arabisch gezegde dat gaat over vriendschap: **ان شئنا ج قى ادمرنا**. Het betekent 'vriendschap is onze hemel'. Ook wel uitgelegd als 'wanneer iedereen verbonden is dan is de hemel op aarde'.

Met het buddieschap zet de hemel op aarde al een beetje voet aan de grond. Gewoon, door elkaar te leren kennen, door nieuwsgierigheid van mens tot mens, ontstaan verbindingen en vriendschappen die zorgen voor wederzijds begrip.

Op dit t-shirt staat 'Let's buddy' in het Engels en 'Let's be friends' in het Arabisch en Tigrinya (een van de talen in Eritrea). Met dit t-shirt maak je daarom een statement voor vriendschap! Elke nieuwe vriendschap is een stap dichterbij een inclusieve samenleving. We zien dat het kan, want als we met elkaar verbonden zijn, mogen ook de verschillen er zijn.

VERANDER DE WERELD, VRIEND VOOR VRIEND

Met deze campagne willen we op de valreep van 2020 nog meer mensen inspireren. Help jij ons deze hoopvolle boodschap te verspreiden? Trek het t-shirt aan, maak een statement voor vriendschap en deel je ervaringen! **#buddytobuddy**

Bedankt, want samen met jou maken we de wereld mooier; stap voor stap, vriend voor vriend.



WWW.BUDDYTOBUDDY.NL